

La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año III. - Número 464

SUSCRIPCIÓN
En la isla al mes pras. ... 1 00
Resto de España » ... 1 25
Extranjero » ... 2 00

Mahón, miércoles 29 Abril de 1908

Redacción
Nueva, 27
Teléfono, 3.

Administración.
Castillo, 25
Teléfono, 123.

EN EL UMBRAL DE UN CENTENARIO

La representación civil de Napoleón

A través de las fiestas de este centenario, la gran figura pasará, inexistente sobre el caballo blanco, con el redingot, flotando al aire de la batalla, el bicornio plantado sobre la testa de romano, el rizo de los cabellos negros dibujando sobre la frente como una rúbrica, la mano derecha ordenando una evolución á las tropas. Todos, todos le conocemos. Es El, es aquel Napoleón que, hasta para los espíritus más apartados del suyo despiden una potente irradiación. Es el «hombre radiante» por excelencia. Inconsciente de su obra, en medio de toda su gran fuerza fecundadora de la tierra, él había recibido en su alma la fecundación de los vientos revolucionarios, y en su cabeza el bautismo de aquella ola. Y sobre su personalidad viva que atravesó el mundo con el vuelo de un águila, la leyenda ha creado el Napoleón de aquel romanticismo, al cual él tanto contribuyó; la poesía ha creado el Napoleón cantado por cada uno de los fantaseadores que saludaron con inyectivas ó con hosanas el paso de sus legiones, desde Byron á Hugo; la historia ha creado el Napoleón transmitido por la interpretación de cada uno de los temperamentos diversísimos que le han descrito, desde Thiers á Taine, desde Carlyle á Federico Masson; y todos nosotros, cada uno en su interior, hemos tenido la visión de un Napoleón personal en quien, desde la infancia, hemos concentrado un mundo y una época, un momento de la vida secular humana; como una coagulación del eterno espíritu universal en una fuerte personalidad.

Pensemos que los hombres clarividentes de aquella España, habían de ver en la figura de este «Arbitro» algo así como un ángel fulminador, portador de la espada, que venía á imponer la investidura de «hombre» (recordad que surgía de los «Derechos del Hombre») y de «ciudadano» (recordad que surgía de una gran explosión de «civismos») sobre el cuerpo inerte del «vasallo». Todos aquellos futuros tópicos del último neoclacisismo romano, infiltrado de revolución francesa, por los cuales el «tirano» había de ser la palabra sonora y taumatúrgica que produciría sucesivamente las estériles sublevaciones españolas, derribando hoy lo aclamado ayer, la palabra que anima de un aire de rebelión el verso de Alfieri, y que en España suscitó la vaga poesía de proclama, transmitida desde Quintana y Espronceda á Núñez de Arce, los recibía de Francia la sentimentalidad española, en los momentos precisos de la invasión del «tirano» Bonaparte, que traía la novación de la «anti-tiranía»...

La representación civilista, democrática, de Napoleón es demasiado poco conocida. Este artículo servirá

exclusivamente para propalarla aquí contribuyendo á que podamos todos juzgar con más convencimiento la conciencia de los atrancesados.

Napoleón, emperador, cabeza del Estado, de la Nación, de toda una multitud civil en plena posesión de esta civilidad, siguió la tradición jacobina firmemente civil, aquella tradición por la cual los comisarios de la Convención hicieron sentir todo el peso de su autoridad absoluta, delegada del pueblo, sobre los generales que combatían contra Europa y contra media Francia, pagando en la guillotina la más pequeña falta de respeto á la voluntad civil. Sobre el civilismo de Napoleón, véase el volumen «Napoleón antimilitarista», de Gustavo Cantón (París, Félix Alcán, 1902) y la curiosa crítica de Gustavo Rouanet en la «Revue Socialiste» de París (número 213, correspondiente á septiembre de 1902, tomo 36, páginas 352-366). Yo tendría un gusto especialísimo, lectores, en traduciros ahora todo aquel bello comentario del diputado socialista, pero ni la traducción misma de ciertas frases crudas de Napoleón sobre el ejército podría ser reproducida sin peligro, á la hora presente, en España; habría posibilidad de que se procesase á Napoleón...

Napoleón, gran César, era, como tal, enemigo de la preponderancia de ningún poder que no fuese el suyo, por eso fué profundamente antimilitarista, él, el «gran maestro de la masonería militar» como fué anticlerical él, el restaurador del culto católico. Esta manera de interpretar el cesarismo confirma lo que yo llevo dicho tantas veces sobre la diferencia absoluta entre militarismo (poder del ejército) y «fuerza» militar; ó entre militarismo y cesarismo.

El «civil» Napoleón, sucesor del «civil» Lázaro Carnot, sería bien toda la misión civil y democrática de su obra: «No es como general que yo gobierno (dice en su correspondencia), sino porque la nación cree que tengo las cualidades civiles propias al gobierno; si ella no tuviese esta opinión el gobierno no se sostendría.»

El 14 de mayo de 1808, en plena iniciación de la campaña española, escribe: «El primer deber de los oficiales es el respeto á la autoridad civil». Y sobre la diferencia de jurisdicciones, resto del antiguo régimen: «Que los tribunales militares juzguen como delegados del tribunal...»

La justicia es una en Francia. «Antes de ser soldado se es ciudadano francés.» «Un general no tiene ninguna función propia y distinta en la división y organización de los poderes públicos. Los generales no pueden obligar á los ciudadanos.» Habiendo el mariscal Soult, en España (dice Rouanet) dictado una disposición de policía general, Napoleón, escribe inmediatamente al rey José: «Haréis saber al duque de Dalmacia que, sobre el territorio del Imperio, ningún general puede dar disposicio-

nes. No ha de dar más que órdenes de ejército, las cuales, no insertándose en el *Bulletin des Lois* no obligan á los ciudadanos y no interesan más que á los individuos pertenecientes al ejército.»

La idea misma del Imperio, idea universalista y humanitaria agrapando los hombres y las naciones en una gran federalidad, siguiendo el tono de las proclamas revolucionarias, encaminadas á levantar la conciencia dormida de las naciones contra sus soberanos que combatían la Francia, es ya una idea civil por excelencia; la Revolución, que había alzado el gran unitarismo «Nación» contra el cúmulo de particularismos, jurisdicciones y de casta propios del antiguo régimen, había de traer la consecuencia de un ulterior unitarismo humano contra la diversidad de las naciones, ó mejor de los soberanos reinantes. Las guerras de Napoleón eran, por eso, más bien guerras de franceses contra los reyes, que guerras de Francia contra las demás naciones. Y la revolución destructora de aquella casta noble que formaba una especie de nación universal neutra sobre las naciones, que había de permitir que la casta militar fomentada por aquellas incesantes y gigantescas guerras produjese un nuevo universalismo neutro de casta, precisamente contra el nacionalismo francés ó contra el civismo de los «derechos del hombre».

En la discusión sobre el proyecto de la Legión de Honor comenzada en el Consejo de Estado el 14 de floreal del año X, Bonaparte respondiéndole á Mateo Dumas, que quería hacer de la nueva distinción una orden exclusivamente militar, decía: «El valor militar no basta para dar derecho de gobernar. Un militar que no tuviese los talentos civiles no podría ser más que un tirano... El ejército es la nación». Ya que no me es posible reproducir más que los fragmentos doctrinales, únicos permitidos ahora en la legislación española, véase, además de lo citado, el estudio sobre el Centenario de la Legión de Honor, comprendido en la cuarta serie de los «*Etudes et Leçons sur la Revolution française*» de Alfonso Aulard, profesor de la Sorbona.

El soldado de fortuna que debió su mesianismo inconsciente de libertad á la Revolución, fué pues, un dictador civil. Si por una parte representaba la unión de todas las naciones bajo un solo imperio, en una de las más atrevidas empresas, que jamás se hayan dirigido hacia aquella soñada universal federación por otra parte representaba (también como buen hijo de 1789) la reducción de toda casta, de todo privilegio, de toda jurisdicción, al solo poder civil; y por otra parte, en fin, representaba la personificación de una voluntad plebiscitaria, encarnada en su figura. El Napoleón, un poco ridículo de indumentaria, que vemos pintado por David, con el armiño de los Césares y la corona de laurel augustal, es total-

mente distinto del Napoleón á caballo de Gros ó de Vernet.

El vibrante Jorge d'Espars nos ha dado en su libro *Les demi-soldes* una verdadera pinacoteca donde se refleja la puesta del sol de aquel gran ejército, bajo la regresión de la restaurada dinastía. Y en un bello diálogo nos cuenta, por boca de un antiguo coronel napoleónico, cómo la gloria civil fué un gran fin de aquella apopeya; el veterano trémulo todavía por el recuerdo de la gesta pasada, habla, transfigurado de civilismo y democracia, á un joven poeta que acaba de cantar la Restauración de los Legítimos y de fulminar toda la ira grandiosa de su estro contra el Usurpador ungido sacrilegamente con el crisma de Clodoveo... Este joven poeta, abiertos los ojos á la visión de la gran poesía de guerra y pueblo unidos en cruzada universal de libertad, había de ser, con el tiempo, el cantor bifronte de aquella gloria militar y de aquella paz suprema de Ciudad y Soberanía civil. Y su nombre, predestinado, era este: Víctor Hugo...

GABRIEL ALOMAR.

(Traducido de *El Poble Catalá*.)

Declaraciones de Montero

Madrid 25.—La prensa publica las siguientes declaraciones del señor Montero Rios:

«Yo no concibo como un partido político que debiera cifrar su mayor timbre de gloria en proseguir la tradición que le da nombre y comulga perpetuamente su espíritu con el de aquel insigne estadista que se llamó Cánovas del Castillo, presta hoy todo su entusiasmo y su concurso, á quien como el señor Maura se empeña obstinadamente en destruir la obra de aquél.

Difícilmente se encontrarían ideas más opuestas que las de Cánovas y Maura.

El proyecto fundamental de éste en el que trata de variar con una sola ley toda la organización secular de España barriendo la ley constitucional, base y fundamento del Estado, para crear la región, con lo que habrán de resucitar seguramente los antiguos reinos, es antes que todo y sobre todo, un atentado á la unidad é integridad de la patria contra el cual todos los procedimientos legales me parecen no sólo justificados, sino necesarios.

Jamás en mi larga vida política he presenciado un caso tan agudo de insania en un político que de los triunfos muy merecidos del bufete pasó á las apoteosis del poder público sin aquella práctica necesaria para regir prudente y acertadamente los destinos de un pueblo, porque el señor Maura, abogado incomparable, orador sin pareja, artista exquisito que en el catálogo de la escena patria hubiera sido una gloria nacional, tiene tanto de práctico como yo de turco.

No discuto su buena intención, pero el hecho es que en el retiro de su hogar, que apenas abandonó para estudiar y conocer de cerca las necesidades de la nación que hoy gobierna, soñó con el poder de una fantasía exuberante, y ahora se empeña en que el sueño se realice cueste lo que cueste y comprométase lo que se comprometa.

¡Enmiendas! Eso me indica lo que, salvando todos los respetos debidos á quien al fin y al cabo es hombre de extraordinario talento, llamaría yo la insolencia de su amor propio; porque no puedo llamarle supina ignorancia.

A trueque de salirse con la suya, como vulgarmente se dice, el presidente del Consejo transige con desfigurar su propio pensamiento, pero créame usted, ni con enmiendas ni sin ellas, dejará de ser su ley de Administración local un escandaloso atentado á la Constitución y seguro peligro para la integridad de España, contra la cual, no ya como político, como ciudadano español, tengo que protestar y que indignarme hasta el punto de que constituyéndome en antípoda del señor Maura, así como él según dice, se retiraría del poder en el caso de fracasar su proyecto, yo daría por finiquitada mi vida pública si llegase á ser ley, con la tristeza del pensar que mis nietos dejarían con el tiempo de ser españoles para ser portugueses.

La obra inmortal de los Reyes Católicos estaba por consolidar, no es posible desconocer que los antiguos reinos todavía conservaban reminiscencias de su conciencia independiente, y por eso se hizo necesaria la centralización con todos sus defectos.

Venir ahora á destruir aquel suceso histórico me parece una monstruosidad.

Tal vez se crea el señor Maura superior á los Reyes Católicos y á Jiménez de Cisneros y á todos los grandes políticos que le han precedido.

Yo no lo creo, á pesar de mis grandes respetos hacia el elocuentísimo jefe del gobierno.

Yo lo que veo es que nos domina la desaprensión y el desconocimiento más absoluto de los principios del derecho político.

Ahora mismo se trata, por lo que se dice y lo que se lee, de anteponer el sueño del señor Maura á la discusión de los presupuestos, primordial interés de nuestro régimen y razón principalísima no de las Cortes actuales, sino de los antiguos estamentos, cuya principal labor era la de fijar los impuestos y dotar servicios.

Ahora el gobierno se erige en algo superior á la Constitución, coartando, como en la ley del terrorismo lo hace, derechos en aquella perfectamente reconocidos, como el del periodista á publicar noticias ciertas y siendo él el primero que falta, inventa figuras de delito y las pena.

Ahora lo veo trastocado todo, y cosa amarga en la que jamás pensé: veo comprometida seriamente, como ya dije más de una vez en el transcurso de esta conversación, la unidad de la patria.»

FRANCIA EN ARGELIA

EL COMBATE DE MENABBA

Detalles del combate

Despachos recibidos de Colom-Bechar dan nuevos é interesantes detalles sobre el combate de Menabba, sostenido por la columna del teniente coronel Pierron, y en el que los franceses experimentaron tan considerables pérdidas.

El miércoles por la noche, el teniente coronel Pierron instaló un campamento sobre una colina, cuya pendiente Sudeste, que mira á Talaza, conduce á una hondonada donde hay un pequeño palmar.

Más allá de éste se eleva un otero que domina la colina donde acampaban las tropas.

Estas se encontraban tranquilas, porque los reconocimientos practicados aquella tarde no habían señalado por parte alguna al enemigo.

La noche del miércoles al jueves, á eso de las cuatro de la mañana, los moros de la «harka» rebelde avanzaron con gran sigilo, y sus primeras líneas llegaron has-

ta á dos metros de los centinelas franceses, sin que estos sintieran lo más mínimo.

De pronto, un torbellino de hombres cuchillo y guma en mano, arrojose sobre el campamento francés, sorprendiendo á los legionarios que estaban en el cetro, cuando éstos menos lo esperaban.

Los centinelas acerbillados de puñaladas, no pudieron apenas defenderse, y los soldados, que dormían, encontráronse al despertar rodeados de enemigos feroces.

Trabóse á los primeros albores del amanecer una espantosa lucha cuerpo á cuerpo, que duró unos veinte minutos.

Al fin lograron los franceses arrojar de su campamento á los moros, formar sus filas y romper el fuego por descargas.

Los legionarios, que habían tenido que abandonar el otero, cargaron vigorosamente para recobrar la posición, y generalizose el combate, que terminó con la derrota de los moros.

Las tropas francesas, aunque sorprendidas, mostraron una serenidad sorprendente, según estos despachos, y en el tremendo combate cuerpo á cuerpo que precedió á la acción general registráronse actos individuales de valor dignos de todo encomio.

Crónica local

MEMORANDUM

Para mañana

Consultorio jurídico gratuito del partido republicano.—Directores don Pedro Ballester, abogado y don Gabriel Orfila, procurador. Consulta todos los días de 7 á 8 de la noche. Domicilio: Círculo Republicano, Nueva 27.

Consultorio de la Gota de Leche.—Director Dr. D. E. Alabern. Consulta los domingos desde las 10 de la mañana. Plaza del Príncipe n.º 3.

Dispensario de la Liga Antituberculosa.—Rayos X.—Directores los médicos don Antonio Cardona Cardona, don Lorenzo Pons Marqués y D. Bernardo M. Bustamante. Consulta los miércoles y viernes de tres á cuatro de la tarde. Domicilio, Hospital Civil.

Dispensario Oftalmológico Municipal.—Director don Lorenzo Pons Marqués, Médico.—Horas de visita, los lunes, miércoles y viernes de 10 á 11 mañana, Hospital Civil.

Oficinas.—En la Delegación Ayuntamiento, Gobierno Militar y Administración de Hacienda de 9 mañana á 1 tarde.

Giro mutuo.—De nueve y media á doce y media de la tarde, los días laborables, despacho calle Puente Castillo número 10.

Aduana Nacional.—Oficinas abiertas los días laborables de 9 á 1. En los muelles de sol á sol.

Telégrafos.—De sol á sol el Semáforo de Bajoli.—De 7 mañana á 9 noche la estación de Mahón. De 8 á 12 mañana y de 3 á 7 tarde las de Ciudadela y Mercadal.

Teléfonos.—Comunicación permanente con la Central de la Red urbana de Mahón sita en la calle del Bastión número 3, y con las sucursales de Villacarlos, San Luis y San Clemente.

Biblioteca Pública.—Abierta todos los días laborables de nueve mañana á dos tarde.

Museo de Historia Natural y Arte.—Estas instalaciones del Ateneo Científico Literario y Artístico, pueden ser visitadas por el público, los domingos de diez á doce mañana, y los jueves por la tarde de tres á cinco.

Coche correo.—Sale de Mahón diariamente para Ciudadela y pueblos del interior á las 11 de la mañana; llega de dichos puntos á la una y ocho minutos tarde.

Correos.—Recepción y entrega de certificados, valores declarados, y objetos asegurados, paquetes postales de 9 á 12 mañana.

Vapores correos.—No hay salida ni entrada.

Automóviles.—Llega de Ciudadela para Mahón á las siete de la mañana y de Mahón para Ciudadela á las cuatro y media de la tarde.

Santos del día.—Ntra. Sra. del Villar. Sol.—Sale á las 4 h. 5r m. mañana; pónese á las 6 h. 42 m. tarde.

Luna.—Sale á las 5 h. 30 m. noche, pónese á las 7 h. 2 m. mañana.

Luna nueva á las 15 h. 51 m. en Tauro. —Temperatura calurosa impropia de la estación.

ALAYOR

Telégrafos.—Días laborables de 8 á 12 mañana y de 3 á 7 tarde. Los domingos y días festivos de 8 á 12 solamente.

Correos.—Recepción y entrega de valores declarados certificados, objetos asegurados. Todos los días exceptuando los domingos de 8 á 11 mañana.

Entrega de paquetes postales todos los días de 8 á 12 y de 15 á 16 exceptuando los domingos y días festivos que sólo será de 8 á 12.

Cartas en lista.—De 11 á 12 todos los días.

Foot-ball.—Reina gran entusiasmo para el partido de foot-ball que en la tarde de hoy, empezándose á las cuatro, se jugará entre un equipo del «Friesland» y el «Primero» de esta ciudad, en el que se disputarán una artística placa de plata, regalada por el señor Cónsul de Holanda en esta ciudad, D. Miguel Estela.

Amenizará el acto la banda de música del crucero y la municipal.

Como en los días en que se jugó el campeonato, y para comodidad de los concurrentes se alquilarán sillas que el afecto han sido colocadas al rededor del campo de juego.

En el festival organizado por el Ateneo que se celebrará el próximo 2 de Mayo habrá de reemplazar á la banda del Regimiento de Infantería de Mahón la orquesta del Teatro Principal por haber sido licenciados 25 músicos pertenecientes á aquella banda militar.

La citada orquesta ejecutará el programa que ayer publicamos para dicho día, no haciéndose en él más variación que la de sustituir el primer número del mismo por otra pieza de aires nacionales.

Á este efecto el señor Coronel de dicho Regimiento ha cedido galantemente los papeles del nuevo pasodoble *El Dos de Mayo* de Chueca, para que el maestro Villalonga pueda instrumentar dicha composición para orquesta.

Viruela.—Ha sido dado de alta el único enfermo varioloso existente en el Hospital epidémico de esta ciudad.

Lo celebramos.

Vapor correo.—De Barcelona con escalas es esperado en las primeras horas de la tarde de hoy el vapor correo *Menorquin*.

Pasacalle.—Mañana á las nueve y media desembarcarán los guardias marinas del crucero holandés *Friesland*, los cuales precedidos por la banda de música del buque, efectuarán un pasacalle por esta ciudad.

Vía de la Independencia.—Al reseñar ayer el programa de fiestas con que el Ayuntamiento de esta ciudad piensa solemnizar el centenario de los Sitios, nos olvidamos de consignar que se acordó dar el nombre de *Vía de la Independencia* á la Cuesta Larga en construcción.

El «Friesland».—Después de una permanencia de diez días en nuestro puerto, el próximo sábado se hará á la mar el crucero de guerra holandés *Friesland*.

Cinematógrafo.—Esta noche á las nueve y cuarto tendrá lugar en el Teatro Principal una extraordinaria sesión de cinematógrafo en la que además de presentar los aplaudidos autómatas *Yepes* una zarzuela de gran éxito, se estrenarán nuevas y hermosas películas llegadas hoy.

La ley de reclutamiento.—Hace unos días que en nuestra sección teleggráfica anunciamos que la ley de reclutamiento sufrirá importante reforma.

En breve debe reunirse la Junta nombrada para ello, debiendo tratar entre otros asuntos de la rebaja de la talla exigida hasta hoy, de aumentar hasta 18 años la permanencia en la segunda reserva, de la creación de la escala gratuita de oficiales, de la manera de utilizar los servicios de los retirados y de la manera de reducir la plantilla de los oficiales en activo, aumentándoles en cambio el sueldo.

El día 2 de Mayo aparecerá un folleto titulado *Menorca Española en 1808*, en el cual se transcribe un curioso manuscrito de aquel tiempo, donde se relatan multitud de noticias interesantísimas todas y que de seguro tendrá buena acogida entre el público menorquín.

El Tiempo.—Según el meteorólogo francés M. Hallauer, la influencia del sol sobre la tierra determinará en este año heladas primaverales, de gran perjuicio para la agricultura en general, y muy principalmente para las hortalizas y los viñedos.

Fundamenta su opinión en que los movimientos oscilatorios del sol sobre su eje, llamados «mutaciones», son regulares y duran exactamente veintisiete días.

Han sido y serán—dice Hallauer—datos fatales de este año por sus bajas temperaturas el 20 de Enero, 22 de Febrero, 20 de Marzo, 16 de Abril, 13 de Mayo, 9 de Junio, 6 de Julio, 1.º y 29 de Agosto, 24 de Septiembre, 22 de Octubre, 18 de Noviembre y 25 de Diciembre.

Teniendo en cuenta los daños «16 de Abril» y «13 de Mayo», son de temer los destrozos que estas heladas causarán si se realizan.

Otro colega de Hallauer, el profesor Brückner, cree también que habrá este año frios tardanos, fundamentando su parecer, lo mismo que Hallauer, en las evoluciones fijas de la tierra alrededor del sol.

Según Brückner, desde hace muchos siglos el clima de la Europa occidental sufre oscilaciones regulares cuya duración es de treinta á treinta y cinco años.

Cada evolución tiene dos períodos iguales de catorce años de duración. Un período frío y otro caluroso y seco.

El último período caluroso acabó en 1900, comenzando en seguida el de frío y humedad, que terminará en 1915.

En el Ateneo.—La Junta de dicho Centro de Cultura en unión de la Sección de Declamación y Música del mismo fué como se recordará la organizadora de unos festejos populares que conmemoraran el glorioso centenario de los sitios.

De estos festejos que como se recordará dijimos ayer los realizaría por su cuenta el Ayuntamiento ya publicamos el programa.

Por su parte el Ateneo también acordó dar en sus salones una fiesta conmemorativa, y esta tendrá lugar el próximo domingo á las nueve de

la noche, ejecutándose el siguiente programa:

PRIMERA PARTE

- 1.º — SEGUÍ. — Overtura *La invasión y el aljamiento* por el quinteto de cuerda y piano. (Compuesta para introducción de este programa).
- El 2 de Mayo de 1808
- 2.º — J. NICASIO GALLEGU. — *El Dos de Mayo*.
- 3.º — B. LOPEZ GARCÍA. — *El Dos de Mayo*.
- Bruch.—Baillén
- 4.º — GUIMERA. — *El timbal del Bruch*.
- 5.º — BRETÓN. — *Sardana* de «*Garin*» por el quinteto.
- 6.º — DUQUE DE RIVAS. — *La Victoria de Bailén*.

Fe y Patria

- 7.º — UN ATENEISTA. — *Himno á la Virgen del Pilar*. (Compuesto expresamente para esta velada).
- 8.º — JUARRANZ. — *La Giralda*, por la rondalla de mandolinas, laúdes, bandurrias y guitarras que dirige el Sr. PALLISER.

SEGUNDA PARTE

- 9.º — MARQUÉS. — *La primera lágrima*, por el quinteto.
- 10.º — POMAR. — Dos poesías cortas. — I. *Al Marqués de la Romana*. (Ante su mausoleo, en la Catedral de Palma). II. *A los valerosos militares menorquines D. Lorenzo Arguimbau y D. Pedro Quadrado*.

Zaragoza

- 11.º — MARIANOMIQUEL DE VAL. — *Desde el Pilar*. Soneto.
- 12.º — UN ATENEISTA. — *Episodio del primer sitio de Zaragoza*.
- 13.º — CABALLERO. — *Jota de Gigantes y Cabezudos*, para mandolina y piano por la señorita Amparo Buisen y la señora Lambiás de Ballester.
- 14.º — SALVADOR RUEDA. — *A Palafox*. Soneto.
- 15.º — PABLO ORDÁSSABAU. — *El cuadro de Agosto*. (Cuadro heroico).
- 16.º — GOTTSCHALK. — *Jota aragonesa* para piano á cuatro manos por la excelentísima señora doña Esperanza Alonso de Teruel y la señora doña Carmen Yebes de Pina.

TERCERA PARTE

- 17.º — CHAPÍ. — *Serenata de la Fantasia morisca*, por el sexteto.
- Gerona
- 18.º — UN ATENEISTA. — *Napoléon y Girona*. Poesía en catalán compuesta para esta velada.
- 19.º — ANÓNIMOS. — *Cantares alusivos á los Sitios de Gerona y á otros hechos de la Guerra de la Independencia*.

Hispania vincit

- 20.º — ASTRUC; CASAÑAL. — I. *Toast aragonais*, soneto por el poeta francés Zacarías Astruc. — II. «*A tu salud, España, brinda por tí...*» traducción laureada del anterior soneto por Alberto Casañal Sharkery.
 - 21.º — UN ATENEISTA. — *El impulso de España*, (Poesía compuesta á propósito para terminar la parte literaria de esta velada).
 - 22.º — BRETÓN. — *Gran Jota* de la ópera *La Dolores* por la rondalla.
- Leerán las poesías los señores Serra, Hernández Sanz, Domenech, Lafuente y Pomar.
- Las señoritas Amparo Buisen y Juana Pons cooperarán á la fiesta tomando parte como mandolinistas, en la interpretación de las piezas que ha de ejecutar la rondalla del Ateneo.

MATADERO

Reses sacrificadas el día 28 de Abril.

1 vaca 213 kilos Son Juan (Villa-Carlos); 1 ternero 143 id. Juan Alles (San Cristóbal); 1 id. 110 id. Propio; 1 id. 199 Binidalinet; 1 id. 89 Murell; 5 carneros

66 del Guernavut; 1 id. 23 Son Vicent (Aljor) 1 id. 17 id. Cudía Cremade de M ch. 1 id. 15 id. Son Tomás (San Cristóbal); 1 id. 12 id. Propio; 2 cerdos 156 kilos

CÁMARA OFICIAL AGRÍCOLA DE MENORCA

La Junta Directiva de esta Cámara en la sesión del 18 del corriente acordó celebrar el día 3 de Mayo próximo á las once de la mañana en el local social, la solemne entrega de los diplomas concedidos por el excelentísimo señor Ministro de Fomento á los agricultores de esta Isla premiados en el concurso celebrado con arreglo al R. D. de 15 de Febrero de 1907.

Lo que se participa á los señores asociados invitándoles al acto. Mahón 27 Abril 1908. — El Presidente, Juan Febrer Vidal.

AYUNTAMIENTO DE MAHON

Habiendo acordado el Ayuntamiento de esta ciudad conmemorar el centenario de la Guerra de la Independencia con festejos públicos que se celebrarán el día dos del próximo Mayo, y siendo uno de los números del programa poner colgaduras é iluminar los edificios Municipales y rogar á estos vecinos que cuelguen é iluminen sus domicilios durante el expresado día; esta Alcaldía, al par que cumple el grato deber de hacer público el citado acuerdo, espera de estos habitantes que dando una patente prueba de civismo y de amor patrio, secundarán la iniciativa de la Corporación Municipal, procurando todos cooperar en sus esferas respectivas á una festividad tan gloriosa para toda España. — Mahón 28 de Abril de 1908. — El Alcalde-Presidente, José M.ª Mercadal.

Noticias de todas partes

Paris 25.

En la India

En Londres se han recibido hoy detalles del combate librado con la tribu de los mohmands en el noroeste de la India; dos columnas inglesas, con caballería é infantería, atacaron á los indígenas apoderándose de sus posiciones y persiguiéndolos luego por un desfiladero en que se trabó ruda batalla.

Los mohmands se batieron con verdadero coraje y estaban muy bien dirigidos; sus pérdidas fueron de cuatrocientos hombres.

Los ingleses tuvieron ocho muertos y cincuenta heridos, entre éstos, cinco oficiales, algunos muy graves.

Revolución americana

De Buenos Aires dicen que ha estallado una revolución en la provincia de Santiago del Estero, la cual ha destituido al gobernador y á sus principales funcionarios.

Las tropas argentinas que han sido enviadas allí han restablecido fácilmente el orden y han repuesto al gobernador.

En esos desórdenes han hallado la muerte ocho personas y han sido heridas muchas más.

El agua en Rusia

Ultimamente se han producido en Rusia graves inundaciones; el río Oki ha pasado bastantes metros de su nivel ordinario, inundando sus aguas el hospital militar, la catedral y el cuartel de policía de la ciudad de Kaluga, interrumpiendo además las comunicaciones tranviarias y telegráficas.

La ciudad de Moscou ha quedado sin luz, pues las aguas han invadido la fábrica de electricidad.

Todas las partes bajas de la población han quedado inundadas, siendo el desastre mucho mayor aun que el causado por la inundación de 1865.

Los proyectos de Italia

Berlín.—En los centros diplomáticos se cree que, apoyada por Alemania, Italia obtendrá de Turquía el derecho de ocupar una parte de la Tripolitania para evitar la repetición de incidentes como el del asesinato del padre Giustino.

Semejante ocupación sería el preludio de una posesión definitiva que los alemanes desean para su aliada.

De este modo Italia se apoderaría en el Africa del Norte del único territorio disponible, pues los ingleses poseen Egipto, los franceses son dueños de Túnez y de Argelia y los francoespañoles parecen decididos á repartirse Marruecos.

Italia, por su parte, ha soñado siempre en apropiarse Trípoli.

El sultán se verá obligado á ceder, pues sabe que ya no puede contar con el apoyo del kaiser.

Lo mismo que la muerte de dos misioneros alemanes fué en China el pretexto de que se valió Alemania para ocupar Kian-Tcheu, la muerte del padre Giustino en Derna será, probablemente, el origen de la adquisición de la Tripolitania por Italia.

Eduardo VII en Dinamarca

Copenhague.—El rey Federico ha obsequiado con un banquete al rey de Inglaterra.

El banquete se celebró en la sala de los Caballeros del palacio de Christian VII.

El banquete terminó con un cambio de brindis, en que ambos jefes de Estado bebieron por las reciprocas buenas relaciones de los dos países.

M. Thaw en libertad

Nueva York.—Ha sido provisionalmente puesto en libertad el millonario Mr. Thaw.

La Exposición en Marsella

Marsella.—Se ha inaugurado oficialmente la Exposición internacional de las aplicaciones de la electricidad. Gran éxito.

El «Vivillo» en libertad

Buenos Aires.—Como había terminado un trimestre sin que se hayan recibido de España los documentos necesarios para la extradición del bandido *Vivillo*, el juez decidió libertarlo el día 24 del pasado Marzo.

El fiscal se opuso, alegando que no estaba extinguido el plazo legal, porque no deben contarse los domingos y días festivos.

Fundado en esto entabló un recurso que ha motivado a duras discusiones.

No se sabe cuándo será visto este recurso; pero se cree que pasará todavía un mes antes de ello y que no será tenido en consideración.

Se censura duramente la pasividad de los tribunales españoles.

El *Vivillo*.—se encuentra muy esparanzado de obtener la libertad para marchar al Brasil.

La Confederación del trabajo

Paris.—*La Voz del Pueblo*, órgano de la Confederación del Trabajo, publica un número especial dedicado al primero de Mayo, en el cual se insertan muchos artículos excitando á los obreros á rebelarse.

En la portada hay una caricatura que representa á los soldados disparando contra los huelgistas.

La Federación ha publicado un Manifiesto en el cual excita á una acción solidaria, reivindicándose para demostrar que la acción perfecta del bloque obrero contra los patronos aproximará la liberación definitiva.

Para ello se realizará ese día la huelga general.

La Unión de Obreros del Sena ha decidido organizar mítines en todos los barrios.

SERVICIO TELEGRÁFICO DE LA VOZ DE MENORCA

El Gobierno y los indultos

Barcelona 29, 4.º 00.

Dase como seguro que en la reunión que ya telegrafié habían celebrado los ministros para tratar de las muchas peticiones de indulto con motivo de las fiestas del Centenario de los Sitios, el resultado fué negativo para los penados, por cuanto el Gobierno parece ser que acordó denegar todas las peticiones.

Esta noticia ha causado bastante mal efecto en la opinión que confiaba en un amplio indulto.

En el Senado y Congreso

Barcelona 29, 4.º 30.

Es objeto de muchos y muy merecidos elogios la campaña que el senador republicano por Guadalajara don Juan Sol y Ortega viene sosteniendo él sólo contra el Gobierno, combatiendo rotundamente el nefasto proyecto de represión del anarquismo.

Ayer pronunció un discursazo que hoy elogio toda la prensa, en el que la obra del Gobierno quedó muy mal parada, existiendo la creencia de que si como han prometido le secundan en su obra las minorías solidaria y liberal el proyecto no pasará.

En el Congreso continuó discutiéndose el proyecto de Administración local.

Después de varias enmiendas de los diputados obstruccionistas que fueron rechazadas se aprobaron los artículos 74 al 80.

Vacaciones parlamentarias. — Desmintiéndose un asesinato;

Barcelona 29, 4.º 45

Con motivo de los grandes festejos que en Madrid y resto de España han de celebrarse en conmemoración del centenario de los Sitios, habrá vacaciones en el Senado y Congreso durante los días 2 y 3 de Mayo.

Ha sido desmentida la noticia que circuló con insistencia de que había perecido asesinado el famoso bandido *El Raisuli*.

Telegrama de «La Marítima»

Palma.

«Isla de Menorca» fondeado al amanecer sin novedad. — Ginart.

Mañana, jueves, día 30 del actual, á las nueve de la mañana, en la parroquia de San Francisco, se cantará una Misa de Requiem por el eterno descanso del alma de

Don Felipe Ortega Barceló

(Q. E. P. D.)

Sus padres y demás familia supliran la asistencia á tan religioso acto.

PARA ALQUILAR

Lo están los almacenes siguientes: n.º 9 y 11 de la Rampa de la Abundancia, número 6 de la Cuesta Vieja y n.º 21 de la del llano de San Pedro.

Para informes dirigirse al encargado, calle Cos de Gracia n.º 48 ó en los bajos de las oficinas de artillería Hannover, sin número, Ignacio Cecilio.

Arts Higiénico Estomacal **MANUEL BELTRÁN y C. A. MAHÓN:::**
 DE **MAHÓN:::** :::: Balesares

Como garantía para el público á quien se ofrece este licor nada puede haber más eficaz que los dos siguientes informes facultativos:

EL DE SANTANDER

ANÁLISIS CUALITATIVO NÚM. 3294

El que suscribe certifica: que la muestra de **ANÍS HIGIÉNICO ESTOMACAL** depositada con el núm. 3204 el día 23 de Enero está compuesta de:

- ALCOHOL VÍNICO PURO,
- AZUCAR REFINADO,
- ANÍS MANCHEGO, PRIMERA

; MATERIAS TÓNICAS, AROMÁTICAS Y VEGETALES COLORANTES constituyendo un licor de muy buenas condiciones higiénicas. — Santander 26 de Enero de 1904. — EL DIRECTOR, Dr. Breñosa.

EL DE BARCELONA

INFORME FACULTATIVO

Los infrascritos Licenciados en Medicina y Cirujía por la Universidad Literaria de Barcelona, después de haber ensayado el **ANÍS HIGIÉNICO ESTOMACAL** en varios enfermos que aquejaban dificultades y lentitud en las funciones digestivas y otros en los que convenia algún grado de excitación, así como cierto tónico en el organismo.—D.ctaminamos: que **EL LICOR ANÍS HIGIÉNICO ESTOMACAL** suple dichos efectos con ventaja sobre otros de índole análoga, debiendo hacer constar igualmente, que, reúne, al par que las indicadas propiedades, un sabor muy agradable y esquisito para ser utilizado como bebida de recreo.—Y para que conste cuando con venga á los fines del interesado **Don Manuel Beltrán** á su favor libra el presente documento.—Antonio Marqués.—José Vineta Vidal.—Enri que Homs.—Juan Soler y Roig.—(Siguen más firmas.)

Depósito exclusivo para la venta al por menor. **Cooperativa de los Sres. Tudurí hermanos, Plaza Príncipe, 14.--MAHÓN**

THE EMPIRE MÁQUINA DE ESCRIBIR :::
 :::: de escritura á la vista

La que mejores y más legítimos triunfos ha obtenido

Es la marca adoptada en todas las dependencias de los gobiernos de Francia, Inglaterra, Norte América, Bélgica, y en todos los barcos de guerra de la escuadra inglesa.

La EMPIRE es sin contradicción posible la mejor máquina de escribir que actualmente existe, y su superioridad está plenamente confirmada por las grandes recompensas obtenidas en cuantos Certámenes y Concursos ha concurrido.

Principales ventajas de la EMPIRE:

La más sólida—La más rápida—La más perfecta—La más sencilla—La menos voluminosa—La de menos peso—La más económica—La de más fácil manejo—Escritura constantemente visible—Alineación absolutamente perfecta—Limpieza fácil—Porta caracteres con SEIS puntos de apoyo—Solo 28 teclas imprimiendo 86 caracteres—Pase automático de renglón—Tecla de transposición—Tensor general para la pulsación—Copias múltiples de una vez—Escape de margen—Precisión absoluta—Impresión horizontal y sin trepidación—Cambio rápido de colores—Aprendizaje sencillísimo—Duración indefinida.

La única máquina que se garantiza por DIEZ AÑOS y por escrito

MÁS DE 40.000 MÁQUINAS VENDIDAS

Precios

Al contado. Comercial . . .	650 Ptas.
» Carro doble . . .	76. »
Á plazos de 100, 75, 50, 25	» mensuales
Aumenta 15, 30, 50, 100	»

— Representante en Menorca: MIGUEL JUAN Y CLAR. — MAHÓN. —

Centro de Enseñanza
 Arravaleta, 9.—MAHÓN.

Sección de Clases especiales

Preparación para el ingreso en las Academias Militares.

Telégrafos. Correos. Maquinistas. Faros.

Aduanas: Preparación para el exámen previo, Cálculos Mercantiles y Contabilidad por partida doble. Caligrafía, etc.

Director: D. Mateo Fontirroig con la cooperación de otros profesores.

PARA COMPRA Y VENTA
 de aparatos fotográficos de ocasión dirigirse á los talleres de **P. STURLA**

Castillo, 27.—MAHÓN.

Actualmente hay en existencia, á precios muy económicos los siguientes efectos:

Un aparato cómodo para viaje para placas y películas, las primeras de tamaño justo de postal 9 por 14 y las segundas para rollos de película de 8 y medio por 14, con 3 chasis dobles de aluminio, saco y vidrio esmerilado y con triple cremallera. Se vende bajo prueba.

Un aparato marca «Afpí» de 9 por 12 con 3 chasis dobles de aluminio, saco y vidrio esmerilado y además un aparato aplicable al mismo con el que se pueden cargar 12 chasis metálicos más del mismo tamaño. Véndese también bajo prueba.

Un objetivo marca «Derogy», número 3, tamaño 13 por 18, diafragma iris.

Y otro objetivo para una linterna de ampliaciones y proyecciones.

Quien desee postales con vistas de Menorca, en fotografía ó en fototipia, dirijase á este establecimiento

Vino tinto del país de **Antonio Anglada y compañía**

Se vende en la casa núm. 52 de la calle Prieto y Caules, al precio de pesetas 0'45 el litro.

También se repartirá á domicilio.

En la misma casa se vende calzado fino, fuerte y muy barato.

En existencia hay muchos cortes de calzado de todo color y negro á precios muy reducidos.

No equivocarse, al 52.

SALES TIMOLADAS
 de éxito seguro en las **Enfermedades de la Piel** especialmente en las de caracter **ARTRÍTICO Y HERPÉTICO**



En ENEMAS combaten eficazmente las **INFECCIONES INTESTINALES**
 De venta en FARMACIAS y DROGUERÍAS
 Depósito:

BACALAO (LENGUADO)
 Se ha recibido muy fresco y de superior calidad en
LA COLONIAL
 JOSÉ RIUDAVETS
 Plaza Cármen, 13.—MAHÓN.
 Se vende á precios económicos.

Aceites puros de oliva **REGAS** Pedidos en todas partes

La casa REGAS ha puesto á la venta un rico aceite especialidad de la casa.

Dicho aceite, de cultivo propio y esmeradísima filtración, se recomienda por sí solo y es conocido en los principales hoteles de España y extranjero, sirviéndose también de él, las familias de exquisito paladar.

Va envasado en cántaros precintados de cuatro litros (cuartán), vendiéndose al módico precio de 7 pesetas.

Pídase en los principales establecimientos de esta ciudad y en casa al representante

JOSÉ RIUDAVETS. — Plaza Cármen, 13, Mahón.

ALMACENES SANTA MARÍA

Plaza Constitución, 8 y 9 é Iglesia, 1.

Grandes existencias en novedades para señora y caballero.

Completo surtido en todos los artículos.